

Distr.  
GENERAL

S/1994/5/Add.77  
31 October 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤،  
موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٢)، يتشرف بأن يوافيه بمعلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة الواقعة بين ٢٥ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ جرت على ما يبدو ٦١ عملية تحليق بطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، غير الرحلات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٢) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترفق بهذه المذكرة الشفوية تفاصيل مسارات التحليقات التي جرت في الفترة المشمولة بهذا التقرير.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي للتحليقات التي اعتبرت فيما يبدو انتهاكات ٢٠٩٧ عملية تحليق.

## المرفق الأول

معلومات عن التحليقات التي جرت في المجال الجوي لبوسنة والهرسك

ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(٢٥-٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٢٠٢٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩/١٥	١٢/٢٢	طلب القيام بعملية إجلاء طبي من بانيا لوكا الى بلفراد ولو أن الرحيل تم قبل إعطاء موافقة من الأمم المتحدة، نيويورك. وزعم الصرب البوسنيون أن المريض كان في حالة حرجة، وأكد هذا مراقبو المطار الجوي في بلفراد بعد التفتيش عند الوصول. وقد قام الصرب البوسنيون بتشغيل الطائرة العمودية في هذا التحليق غير المأذون به لأغراض إنسانية.	شرقا ثم غربا منخفض بطيئة
٢٠٢٨	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٠/٠٥	١٠/٠٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية خضراء من طراز HIP تحلق فوق فيتير. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	غربا منخفض بطيئة
٢٠٢٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١١/١٠	١١/١١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٢٥ كيلومترا شرق - جنوب - شرقي توزلا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق خط المواجهة بين مناطق حكومة البوسنة والهرسك وأراضي الصرب البوسنيين	شرقا ثم جنوب - غربي متوسط متوسطة
٢٠٤٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٤/٢٥	١٤/٢٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أزرق وأبيض من طراز HIP وعليها صليب أحمر تهبط في زينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	غربا منخفض بطيئة
٢٠٤١	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٧/١٠	١٧/١٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شرقا متوسط بطيئة

## المرفق الأول (تابع)

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
جنوب متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٢ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٧/٣٧	١٧/٣٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٤٢ - ٢٠٤٤
جنوب متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٠/١١	٢٠/١٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٤٥
جنوب متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٠/٢٠	٢٠/١٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٤٦ و ٢٠٤٧
جنوب وشمالا متوسط متوسطة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٦ طائرات عمودية مجهولة الطراز بأصواء وامضة على بعد ٢٥ كيلومترا شرق - جنوب - شرقي توزلا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٠/٥٨	٢٠/٤٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٤٨ - ٢٠٥٢
غربا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٤١	٢١/٤٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٥٤
شمال - شرقي متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٦ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٤١	٢١/٤٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٥٥
جنوب منخفض ومتوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٢/١١	٢٢/١٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٥٦ و ٢٠٥٧

## المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٢٠٥٨ و ٢٠٥٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٢/٢٢	٢٢/٢٤	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٩ كيلومترات جنوب شرقي سربيرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا وشمالا متوسط بطيئة
٢٠٦٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٢/٥٩	٢٤/٠٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سربيرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا متوسط بطيئة
٢٠٦١	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠/٢١	٠٠/٢٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز وأنوارها مضاءة على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سربيرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا متوسط بطيئة
٢٠٦٢	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠/٥٩	٠١/٠١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد عدة كيلومترات جنوب شرقي سربيرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا متوسط بطيئة
٢٠٦٢	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٢/٠٥	٠٢/٠٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٦ كيلومترات جنوب - جنوب شرقي سربيرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا متوسط بطيئة
٢٠٦٤	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣/١٢	٠٣/١٥	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سربيرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا متوسط/ مرتفع بطيئة
٢٠٦٥	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨/٢٠	٠٨/٢١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة طائرة عمودية من طراز غازيل وعليها صليب أحمر تحلق فوق برتشكو. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غربا منخفض بطيئة

## المرفق الأول (تابع)

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شرقا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أبيض وأزرق من طراز M1-17/HIP تقلع وتطير في أجواء زينتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٠٨/٤١	٠٨/٤٠	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٦٦
غربا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أبيض وأزرق من طراز M1-17/HIP وعليها صليب أحمر تطلق فسوق زينتشا وتهبط فيها. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٣١	٠٩/٣٠	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٦٧
شمال - شرقي غير معروف غير معروفة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة نفاثة مجهولة الطراز يبدو أنها تعبر الحدود الكرواتية/البوسنية عند بوسانسكي نوفي، ٢٧ كيلومترا غرب شمال غربي بريجيدور. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٦/٣١	١٦/٣٠	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٦٨
جنوبا متوسط متوسطة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مجهولة الطراز ذات ضوء أبيض وامض على بعد ١١ كيلومترا شمال غربي زفورنك. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٩/٣٥	١٩/٣٣	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٦٩
شمالا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٤ كيلومترات غرب سربرينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فسوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٢٠/٥٦	٢٠/٥٥	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٧٠
شمالا وجنوبا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٤ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سربرينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فسوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٠٢/٠٢	٠٢/٠٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٧١ - ٢٠٧٤
شمالا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٥ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سربرينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فسوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٠٤/١٥	٠٣/٤٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٧٥ - ٢٠٧٩

## المرفق الأول (تابع)

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمال شرقي وجنوب غربي متوسط بطيئة	بدأ التحليق كإجلاء طبي معتمد من بالي الى بلغراد ثم أصبح انتهاكا عندما تخلف في بلغراد أحد أفراد الحراسات غير المأذون له باصطحاب المريض وكذلك أحد المعاونين الطبيين. وقد نظم الصرب البوسنيون هذا التحليق غير المأذون به.	١٥/١٥	١٤/١٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨٠
شمال غربي متوسط متوسطة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة نقل مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فسوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٤/٤٧	١٤/٤٥	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨١
شمالا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	١٩/١٩	١٩/١٧	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨٢
غربا متوسط متوسطة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٠٢	٢١/٠٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨٣
شرقا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٢ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٢ كيلومترا شمال غربي سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٢٧	٢١/٢٥	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨٤ - ٢٠٨٦
شرقا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٢ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٢٣	٢١/٢١	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٨٧ - ٢٠٨٩
جنوبا وشمالا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات شمال شرقي سريبريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢١/٢٧	٢١/٢٥	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٩٠

## المرفق الأول (تابع)

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
شمالا متوسط بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب سربريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٢/٣١	٢٢/٢٩	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٩١
شمالا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سربريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٢/٢٩	٢٢/٢٧	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٩٢
شمال - شرقي منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٢ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ٢٠ كيلومترا شمال غربي سربريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٢/٠١	٢٢/٠٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٩٢ - ٢٠٩٥
شرقا منخفض متوسطة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مجهولتي الطراز على بعد ٢٠ كيلومترا غربي سربريتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	٢٢/١٦	٢٢/١٤	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠٩٦ و ٢٠٩٧

-----